

LA CRÉATION DU CENTRE TOURISTIQUE D'INFORMATION POUR L'ACCUEIL DES TOURISTES DE LA POLOGNE

Обоснована целесообразность создания туристско-информационного центра в Донецкой области для приема туристов из Польши

L'information est une des ressources les plus importantes dans le business touristique car au début on ne vend pas le service, mais seulement ses caractéristiques. En même temps le procès du choix d'un produit touristique (PT) ne dépend pas seulement de l'information sur le service, mais de l'information sur la place de son octroi. L'organisation et la vente des voyages dans des centres touristiques célèbre se réalisent plus vite et avec les dépenses moindres pour la publicité. En général, des destinations populaires déjà associées à l'ensemble des curiosités et aux particularités de l'octroi des services. La promotion de ces centres touristiques se réalise par des administrations publiques spéciales, par exemple, telles que Maison de la France [1].

L'administration touristique d'Etat de l'Ukraine a la partie de ces pouvoirs-là. Ses experts donnent l'attention principale aux directions déjà assez célèbres, telles que les Carpathes et la Crimée. Elles sont orientées surtout aux touristes russes qui viennent en fait malgré cette publicité. Il faut remarquer qu'il y a beaucoup d'autres marchés perspectifs où on peut avancer avec succès un PT d'Ukraine. Ce sont avant tout des pays frontaliers où la Pologne, le plus grand voisin occidental de l'Ukraine, est la plus perspective. Les dernières années on peut observer le procès de l'approfondissement des relations partenariales entre ces pays. La déclaration de l'ans de 2004 comme "L'année de la Pologne en Ukraine" et de l'ans de 2005 comme "L'année de l'Ukraine en Pologne" c'est la confirmation des intentions sur la coopération à long terme. Dans le cadre de cette activité en 2004 l'institut du business

touristique de Donetsk a organisé un tour publicitaire pour la délégation polonaise de L'école supérieure du tourisme de Kelcy. Il a montré l'intérêt en collaboration avec des opérateurs ukrainiens à propos de l'organisation des tours pour les Polonais.

Le nombre des citoyens d'Ukraine visitant la Pologne augmente d'année en année. En 1999 il a fait plus de 6 millions tandis qu'en 1997 il a fait près de 5 millions. En 1999 l'Ukraine était au 3^{ième} rang dans l'échelle des arrivées à ce pays après l'Allemagne et la République tchèque.

La Pologne est au 5^{ième} rang d'après la quantité de touristes venant à l'Ukraine. En 2002 377,6 M. Polonais sont entrés que pour 54% plus que l'année précédente. Cela fait 6% de toutes les arrivées. Cependant un tourisme organisé comme le but du voyage n'était que pour 131,9 M. La partie principale des Polonais vient comme des personnes privées pour un petit délai. En général, on va de la Pologne à l'Ukraine par deux directions. La première ce sont Lviv, Kamenets-Podilski et des régions frontaliers. La deuxième direction sont des stations balnéaires comme Odessa et la Crimée. Maintenant la Compagnie d'aviation polonaise LOT fait les vols de Varsovie à Kiev, Lviv et Odessa [2].

Cependant en Ukraine il y a des autres régions possédant du tout nécessaire pour l'accueil des touristes de la Pologne et d'autres pays. Par exemple, la région de Donetsk est au 5^{ième} rang en Ukraine d'après la présence des ressources touristiques, et elle peut éveiller l'intérêt des hôtes polonais. Un obstacle principal en voie du développement du tourisme étranger c'est un niveau insuffisant d'information sur des ressources touristiques dans la région. En raison de cela on propose de créer le centre d'information dans le but de la publicité des produits touristiques de la région. Il doit devenir un des éléments de la promotion de Donbas pour un marché polonais.

Des centres pareils existent dans d'autres états. Ils sont créés en Russie (Moscou, St.-Pétersbourg, Oriol), en France (les offices du tourisme), en Espagne et en autres pays. En 2004 à St.-Pétersbourg ce centre a été créé avec le concours du Comité du tourisme et du développement des stations balnéaires de la FR. Ce centre accorde l'information sur les objets du tourisme dans la ville et la région, il propose les tours d'excursion, le service des guides, la réservation dans les hôtels car il

travaille activement avec des entreprises touristiques de la capitale du nord. Son site élaboré fait cette information accessible même pour ceux qui vont visiter St.-Pétersbourg. Les conceptions de ce centre ont montré leur efficacité et c'est pourquoi il est nécessaire de les utiliser à l'élaboration de celui de la région de Donetsk [3].

Le centre d'information touristique pour l'accueil des touristes de la Pologne doit être créé à Donetsk. Des objets touristiques proposés pour le voyage ne seront que Donetsk, mais d'autres villes et les villages de Donbas qui sont intéressants pour les touristes polonais. Les tâches du fonctionnement du centre d'information sont le travail avec l'information statistique sur le tourisme, la préparation des matières générales après l'analyse de ces données, la consultation des citoyens adressés à propos de l'organisation du repos dans la région. L'activité du centre sera dirigée aux touristes potentiels et aux entreprises touristiques. Un composant important de l'activité du centre prévoit l'exécution des services intermédiaires selon la réalisation des tours. Cela doit être le résultat effectif des consultations des gens qui s'adresseront au centre. Une des exigences au personnel doit être la maîtrise de l'anglais ou/et du polonais. Des matières méthodiques et des brochures en ces langues seront à la disposition du personnel. Aux fins du règlement de l'information sur les ressources touristiques de la région on prévoit la création de la base de données qui contiendra la description des objets et des entreprises touristiques, les liaisons avec les administrations publiques qui travaillent avec l'infrastructure du tourisme. Il faut aussi créer le site avec l'information toujours renouvelée pour élargir l'auditoire. L'introduction de ce site aux systèmes polonais de recherches d'Internet permettra de faire les données du centre accessibles pour les utilisateurs polonais du réseau global. Cela sera un des des éléments de la promotion de la région de Donetsk pour le marché polonais touristique.

Le centre d'information touristique doit détruire le cliché de Donbas comme la région spécialement industrielle. Les touristes potentiels pourront recevoir l'information sur les ressources touristiques de la région qui sont trop grandes. A son tour, le développement du tourisme permettra de résoudre une série de problèmes économiques, sociales et écologiques de la région.

La littérature:

1. <http://www.tourisme.fr>
2. <http://www.stat.gov.ua>
3. <http://www.stic.cpb.ru>